

HOUSE OF ASSEMBLY,

QUEBEC, Friday, 10th January 1823.

THE House being met, the Clerk, at the Table, acquainted the House, that he had, on Wednesday last, received a Letter from Mr. Speaker, which he read to the House as followeth :

Montreal, 6th January 1823.

Sir,

A Letter from
Mr. Speaker.

I have the honour to acquaint you, for the information of the Honourable the Members of the House of Assembly, that I shall not be in Quebec on the tenth of the present month of January at the opening of the Provincial Parliament, nor during its approaching Session. I ought perhaps to add that the situation as unforeseen as cruel in which this loyal Province is placed, exposed to see altered in a manner most contrary to its wishes and fatal to the Rights of its inhabitants, the wise Constitution conferred on them by a Government which in forming the same with deliberation has shewn itself equally enlightened and just with respect to them, and which has become their patrimony, is the cause of my absence.—It is not therefore to avoid fulfilling the duties of that honourable Station with which it has pleased His Excellency the Governor in Chief and the House of Assembly to honour me, and in the exercise of which, their constant kindness has supplied my insufficiency, that I absent myself, but I have felt it a duty to consent to charge myself with a very painful task and one of great responsibility by proceeding shortly to England to bear thither and support near His Majesty's Government and both Houses of the Imperial Parliament the Petition which the Inhabitants of this Colony have so generally signed in order to pray that no alteration be made in our Constitution which they so justly consider as the safeguard of all their rights.

I have the honour to be respectfully,

Sir,

Your very humble and obdt. Servt.

L. J. PAPINEAU.

William Lindsay, Esquire,
Clerk of the House of Assembly,
Quebec.

Members returned for the
Counties of
Bedford,
Hampshire and
Quebec.

The Clerk then acquainted the House that, since the last Session, Mr. Speaker had issued his Warrants to the Clerk of the Crown in Chancery to make out new Writs for the Election of Members to serve in the Provincial Parliament for the following places, viz :— For the County of Bedford in the room of John Jones, Esquire, whose Election had been declared null ; For the County of Hampshire in the room of François Huot, Esquire, deceased, and for the County of Quebec in the room of Louis Gauvreau, Esquire, deceased ; and that by the Returns of the said Clerk of the Crown in Chancery it appears that Joseph Franchère, Esquire, was elected for the County of Bedford ; Jean Olivier Arcand, Esquire, was elected for the County of Hampshire, and Michel Clouet, Esquire, was elected for the County of Quebec. The Clerk further acquainted the House, that the said Gentlemen so returned had taken before the Commissioners the Oath prescribed by Law, and signed the Roll containing the same.

Message from
the Governor.

A Message by Mr. William Bouillier, Gentleman Usher of the Black Rod :

Gentlemen,

I am ordered to acquaint this Honourable House, that His Excellency the Governor in Chief commands their immediate attendance in the Upper House of the Legislature.

The House attended the Governor.

The House went up accordingly to the Legislative Council Chamber.

CHAMBRE D'ASSEMBLEE,

QUEBEC, Vendredi, 10e. Janvier 1823.

LA Chambre étant assemblée, le Greffier, à la Table, a informé la Chambre qu'il avoit reçu, Mercredi dernier, une Lettre de Mr. l'Orateur ; et il l'a lue à la Chambre, comme suit :

Montréal, 6 Janvier 1823.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous prévenir, pour l'information des Honorables Membres de la Chambre d'Assemblée, que je ne me trouverai pas à Québec, le dix du présent Mois de Janvier, à l'ouverture du Parlement Provincial, ni durant la prochaine Session. Je dois ajouter peut-être que la situation aussi imprévue que cruelle dans laquelle se trouve placée cette Province loyale, exposée à voir altérer dans la manière la plus contraire aux vœux et la plus funeste aux droits de ses Habitans, la Constitution sage qu'un Gouvernement, qui, en la formant avec délibération, se montra aussi éclairé que juste à leur égard, leur a donnée, et qui est devenue leur bien, devient l'occasion de mon absence. Ce n'est donc pas pour éviter de remplir les devoirs de la Charge honorable dont il a plu à Son Excellence le Gouverneur en Chef et à la Chambre d'Assemblée m'honorer, et dans l'exercice de laquelle leur bienveillance soutenue suppléoit à mon insuffisance, que je m'absente ; mais j'ai cru devoir consentir à me charger d'une tâche très-pénible et de grande responsabilité en passant prochainement en Angleterre pour y porter et appuyer, tant auprès du Gouvernement de Sa Majesté, qu'auprès des deux Chambres du Parlement Impérial, la Requête que les Habitans de cette Colonie viennent si généralement de signer pour demander qu'il ne soit fait aucune altération à notre Constitution, qu'à si juste titre ils regardent comme la sauvegarde de tous leurs droits.

J'ai l'honneur d'être avec considération,

Monsieur,

Votre très-humble et très-obéissant Serviteur,

L. J. PAPINEAU.

William Lindsay, Ecuyer,
Greffier de la Chambre
d'Assemblée, Québec.

Lettre de Mr.
l'Orateur.

Membres rapportés pour les
Comtés de Bedford,
Hampshire et Québec.

Le Greffier a ensuite informé la Chambre, que, depuis la dernière Session, Mr. l'Orateur avoit expédié des Warrants au Greffier de la Couronne en Chancellerie pour qu'il fit de nouveaux Writs pour l'Election de Membres pour servir dans le Parlement Provincial pour les places suivantes, savoir : pour le Comté de Bedford à la place de John Jones, Ecuyer, dont l'Election avoit été déclarée nulle ; pour le Comté de Hampshire à la place de François Huot, Ecuyer, décédé ; et pour le Comté de Québec à la place de Louis Gauvreau, Ecuyer, décédé ; et que par les Rapports dudit Greffier de la Couronne en Chancellerie, il appert que Joseph Franchère, Ecuyer, a été élu pour le Comté de Bedford ; Jean Olivier Arcand, Ecuyer, a été élu pour le Comté de Hampshire, et Michel Clouet, Ecuyer, a été élu pour le Comté de Québec. Le Greffier a de plus informé la Chambre que lesdits Messieurs ainsi rapportés, avoient prêté devant les Commissaires le Serment prescrit par la Loi, et souscrit le Rôle qui le contient.

Message par Mr. William Bouillier, Gentilhomme Huissier de la Verge Noire :

Message du
Gouverneur.

Messieurs,

J'ai ordre d'informer cette Honorable Chambre que Son Excellence le Gouverneur en Chef commande sa présence immédiate dans la Chambre Haute de la Législature.

En conséquence la Chambre s'est rendue dans la Chambre du Conseil Législatif.

La Chambre se
rend auprès du
Gouverneur.